



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze Umanistiche

Docente	Carlo Giordano
DENOMINAZIONE Insegnamento (in italiano)	Lingua araba 3 e dialettologia
DENOMINAZIONE Insegnamento (in inglese)	Arabic Language 3 and Dialectology
Settore scientifico disciplinare	L-OR/12
Corso di Laurea in cui l'insegnamento è erogato	Laurea in Lingue e culture europee, euroamericane ed orientali
Anno di corso in cui l'insegnamento è erogato	III anno
Periodo didattico (semestre):	Annuale
Totale crediti: CFU	6 (4 CFU di Lingua + 2 di Dialettologia)
Numero ORE	Lezioni frontali o attività equivalenti: 36 ore (24 ore di Lingua + 12 ore di Dialettologia) Circa 100 ore di studio assistito ed esercitazioni linguistiche
Obiettivi del corso (in italiano)	<ul style="list-style-type: none"> - saper leggere e vocalizzare testi in arabo standard; - conoscere e applicare le strutture sintattiche dell'arabo standard; - tradurre testi dall'arabo all'italiano e viceversa. - conoscere le principali teorie sui dialetti arabi; - riconoscere i tratti distintivi del neoarabo orientale e occidentale.
Obiettivi del corso (in inglese)	<ul style="list-style-type: none"> - ability to read & vocalize standard Arabic texts; - knowledge & application of syntactic structures of standard Arabic; - translation of texts from Arabic to Italian & vice versa. - knowledge of main theories about Arabic dialects; - ability to recognize the distinctive features of Eastern and Western Neo-Arabic.
Programmi del corso (in italiano)	<p>Lingua araba III</p> <ul style="list-style-type: none"> - nozioni complementari sul nome (nomi deverbali, denominativi, la declinazione, pronomi, numeri) e sul verbo (usi di perfetto e imperfetto; verbi di esistenza, prossimità e incoativi; modo energico; costruzione degli aggettivi deverbali); - verbi con più irregolarità; - forme derivate dei verbi quadrilitteri; - forme derivate del passivo; - usi specifici di alcune particelle; - usi specifici delle proposizioni secondarie; - periodo ipotetico; - i numerali: centinaia, migliaia, date. - idiotismi dell'arabo. <p>Dialettologia: l'arabo e i suoi dialetti, la diglossia, il mediano e la</p>

	<p>triglossia, l'origine dei dialetti neoarabi; l'espansione dell'arabo. - Trattati principali delle lingue neoarabe del Maghreb. - Elementi di lingua araba parlata in Egitto.</p>
Programmi del corso (in inglese)	<p>Arabic Language III: complementary notions about the name and the verb; doubly weak verbs; derived forms of quadrilateral verbs; derived forms of the passive verbs); specific uses of some prepositions; the syntax; the conditional sentences; the numerals: hundreds, thousands, dates; idiomatic sentences in Arabic.</p> <p>Dialectology: Arabic & Dialects, the diglossia, the middle Arabic & the Triglossia, the origin of Neo-Arabic dialects; the spread of the Arabic. Main features of Maghribi Neo-Arabic. Elements of the Arabic language spoken in Egypt.</p>
Testi adottati (in italiano)	<p>L. Veccia Vaglieri, <i>Grammatica teorico-pratica della lingua araba</i>, vol. 1-2, Istituto per l'Oriente C. A. Nallino, Istituto per l'Oriente, Roma 2011 (II Ed.);</p> <p>Luc-Willy Deheuvels (Ed. Italiana a cura di A. Ghersetti), <i>Grammatica araba. Manuale di arabo moderno</i>, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. II.</p> <p>Brani da Ali Ad-Du'Ajii, <i>Notti in bianco</i>, a cura di G. Mion, Hoepli, Roma, 2012.</p> <p>Olivier Durand, <i>Dialettologia Araba</i>, Carocci editore, Roma, 2009 e rist.</p> <p>S. Louis, <i>Kallimni 'Arabi Bishweesh</i>, The American University in Cairo Press, Cairo 2009.</p> <p>Alcuni testi in neoarabo magrebino saranno forniti nel corso delle lezioni.</p>
Testi adottati (in inglese)	<p>L. Veccia Vaglieri, <i>Grammatica teorico-pratica della lingua araba</i> vol. 1-2, Istituto per l'Oriente C. A. Nallino, Istituto per l'Oriente, Roma (I Ed.);</p> <p>Luc-Willy Deheuvels (Ed. Italiana a cura di A. Ghersetti), <i>Grammatica araba. Manuale di arabo moderno</i>, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. II.</p> <p>Ali Ad-Du'Ajii, <i>Notti in bianco</i>, a cura di G. Mion, Hoepli, Roma, 2012.</p> <p>Olivier Durand, <i>Dialettologia Araba</i>, Carocci editore, Roma, 2009 e rist.</p> <p>S. Louis, <i>Kallimni 'Arabi Bishweesh</i>, The American University in Cairo Press, Cairo 2009.</p> <p>A selection of Neo-Arabic texts will be given by the professor during the lessons.</p>
Modalità di erogazione della prova	Tradizionale
Frequenza	Facoltativa
Valutazione	<p>Prova scritta Prova orale Per la valutazione dell'esame si terrà conto della padronanza dei contenuti e delle competenze acquisite, dell'accuratezza linguistica e proprietà lessicale, nonché della capacità argomentativa dimostrata dal candidato.</p>